

# INSTRUKCJA DLA LEKARZA STOMATOLOGA

## Pacjenci ubezpieczeni w niemieckich kasach chorych

---

### Dotyczy przygotowania danych do niemieckiego wniosku o refundację HKP (Heil- und Kostenplan)

Szanowny Panie Doktorze / Pani Doktor,

Państwa pacjent ubiega się o dofinansowanie leczenia z niemieckiej kasy chorych (GKV). Abyśmy mogli przygotować dla pacjenta oficjalny wniosek HKP akceptowany przez niemieckiego płatnika, prosimy o przygotowanie informacji o planowanym leczeniu w poniższym zakresie:

#### 1. Status uzębienia (Befund)

Prosimy o określenie obecnego stanu uzębienia pacjenta, zarówno dla szczęki jak i żuchwy, (z podziałem na numery zębów), w szczególności:

- Zęby brakujące,
- Zęby do usunięcia,
- Zęby zniszczone (wymagające koron),
- Obecne korony, mosty lub protezy (ich stan – czy wymagają wymiany?)
- Obecne implanty.
- Alternatywnie zdjęcie (pantomograf lub tomograf)

#### 2. Planowane leczenie (Behandlungsplan)

Prosimy o określenie planowanego uzupełnienia protetycznego i kosztów, np.:

- Korony (materiał: porcelana, cyrkon, lany metal),
- Mosty (zakres filarów i przęseł),
- Protezy (szkieletowe, akrylowe, całkowite).
- Implanty i protetyka na ich bazie

*Kasa chorych wymaga kompletnego planu leczenia protetycznego, zarówno dla szczęki jak i żuchwy, jeśli tam występują luki w uzębieniu w rejonach od szóstki lewej do prawej.*

#### 3. Co NIE jest wymagane od lekarza:

- Nie muszą Państwo wypełniać niemieckiego druku HKP.
- Nie muszą Państwo znać niemieckich kodów BEMA/GOZ ani symboli.
- Wystarczy nam czytelna notatka, wydruk z systemu gabinetowego lub kosztorys wraz ze stanem uzębienia.

# INSTRUKCJA DLA LEKARZA STOMATOLOGA

## Pacjenci ubezpieczeni w niemieckich kasach chorych

My zajmiemy się przekształceniem Państwa planu leczenia na właściwy formularz wypełniony językiem symboli i kodów akceptowanych przez niemieckie kasy chorych oraz pomożemy pacjentowi w formalnościach związanych z refundacją.

Nie prowadzimy aktywnej działalności lekarskiej, nie komentujemy i nie oceniamy planowanego leczenia.

Nasza rola ogranicza się wyłącznie do pomocy w przygotowaniu, na bazie uzyskanych informacji, odpowiednich wniosków do niemieckiej kasy chorych Państwa pacjenta.

### STAN UZĘBIENIA

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<b>18</b>	<b>17</b>	<b>16</b>	<b>15</b>	<b>14</b>	<b>13</b>	<b>12</b>	<b>11</b>	<b>21</b>	<b>22</b>	<b>23</b>	<b>24</b>	<b>25</b>	<b>26</b>	<b>27</b>	<b>28</b>
<b>48</b>	<b>47</b>	<b>46</b>	<b>45</b>	<b>44</b>	<b>43</b>	<b>42</b>	<b>41</b>	<b>31</b>	<b>32</b>	<b>33</b>	<b>34</b>	<b>35</b>	<b>36</b>	<b>37</b>	<b>38</b>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

#### LEGENDA:

- brak zęba
- x – ząb do usunięcia
- k - korona protetyczna
- m - most protetyczny
- p - proteza ruchoma
- i- implant
- w - ząb kwalifikujący się pod koronę